



ResMed

AirMini™



User guide
Deutsch



ResMed.com/AirMiniApp



Willkommen

Das ResMed AirMini™-System kombiniert das AirMini-Gerät mit automatischer Druckregelung und die Masken von ResMed sowie die AirMini by ResMed™ App.

WARNUNG

Lesen Sie bitte vor dem Gebrauch des Geräts die gesamte Gebrauchsanweisung aufmerksam durch.

Indikationen

Das AirMini selbstregulierende System ist für die Behandlung von obstruktiver Schlafapnoe (OSA) bei Patienten mit einem Gewicht von über 30 kg indiziert.

Es ist für die Verwendung zu Hause und im Krankenhaus vorgesehen.

Klinische Vorteile

Die CPAP-Therapie reduziert Apnoen, Hypopnoen und Schläfrigkeit und sorgt für eine bessere Lebensqualität.

Die Befeuchtung verringert die mit positivem Atemwegsdruck verbundenen Nebenwirkungen.

Kontraindikationen

Die Behandlung mit positivem Atemwegsdruck kann bei manchen Patienten mit den folgenden Erkrankungen kontraindiziert sein:

- schwere bullöse Lungenerkrankung
- Pneumothorax
- pathologisch niedriger Blutdruck
- Dehydrierung
- Liquorfistel, kürzliche Schädeloperation oder Verletzungen

Nebenwirkungen

Verständigen Sie Ihren verschreibenden Arzt bei ungewöhnlichen Schmerzen in der Brust, starken Kopfschmerzen oder verstärkter Atemlosigkeit. Bei einer akuten Infektion der oberen Atemwege muss die Behandlung unter Umständen vorübergehend unterbrochen werden.

Folgende Nebenwirkungen können bei der Behandlung mit dem Gerät auftreten:

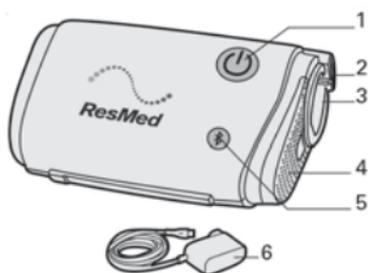
- Trockenheit von Nase, Mund oder Hals
- Nasenbluten
- Völlegefühl
- Ohren- oder Nasennebenhöhlenbeschwerden
- Augenreizungen
- Hautausschläge.

Überblick

Zum AirMini-System gehört das AirMini-Gerät, ein Netzteil, ein Kordelzugbeutel und eines der Folgenden:

- **AirMini-Setup-Pack - F30:** Atemschlauch und Full Face-Anschluss
- **AirMini-Setup-Pack - F20:** Atemschlauch, Full Face-Anschluss und HumidX™ F20
- **AirMini-Setup-Pack - N20:** Atemschlauch, N20-Anschluss, HumidX und HumidX Plus
- **AirMini-Masken-Pack für N30:** Atemschlauch, AirFit™ N30 für AirMini-Maske (M), N30-Polster (S), N30-Polster (SW), HumidX und HumidX Plus
- **AirMini-Masken-Pack für P10:** Atemschlauch, AirFit P10 for AirMini-Maske (M), P10-Polster (S), P10-Polster (L), HumidX, HumidX Plus und AirFit P10-Kopfbandklammern

Ihr AirMini-System



1. Start/Stop-Taste (Start-/Stopptaste)
2. Stromversorgungsbuchse
3. Netzsteckdose
4. Luftfilterabdeckung
5. Bluetooth-Taste
6. 20-W-Netzteil

Ihr AirMini-Gerät ist zur Verwendung mit der AirMini App von ResMed vorgesehen. Die AirMini App ist für den Betrieb des Geräts jedoch nicht zwingend erforderlich. Weitere Informationen zur AirMini App finden Sie unter Verwendung Ihres Geräts mit AirMini App oder AirMini App Patient-eHilfe.

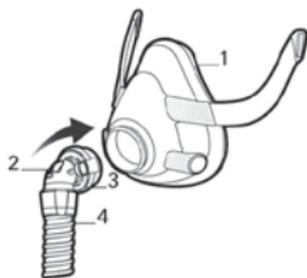
Vergewissern Sie sich, dass alle mit dem Gerät verwendeten Teile und Zubehörkomponenten mit diesem kompatibel sind. Für weitere Informationen zur Kompatibilität besuchen Sie ResMed.com.

Maskenanschlüsse

Das AirMini-Gerät ist kompatibel mit ResMed Masken. Eine komplette Liste finden Sie in der Masken-/Gerätekompatibilitätsliste unter ResMed.com/downloads/masks.

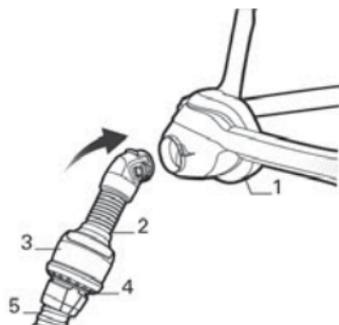
Hinweis: Einige Masken sind nicht in allen Ländern erhältlich.

Full Face-Maskenanschluss (zur Verwendung mit kompatiblen Full Face-Masken)



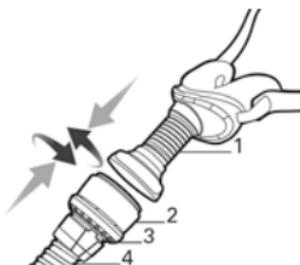
1. Full Face-Maske
2. Anti-Asphyxie-Ventil (AAV)
3. Luftauslassöffnung
4. AirMini-Schlauch

Anschluss für Nasalmaske (zur Verwendung mit kompatiblen Nasalmasken)



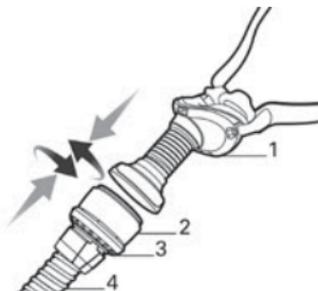
1. Nasalmaske
2. Nasalanschluss
3. Luftauslasssystem
4. Luftauslassöffnung
5. AirMini-Schlauch

AirFit N30 for AirMini



1. AirFit N30 for AirMini
2. Luftauslasssystem
3. Luftauslassöffnung
4. AirMini-Schlauch

AirFit P10 for AirMini



1. AirFit P10 for AirMini
2. Luftauslasssystem
3. Luftauslassöffnung
4. AirMini-Schlauch

Befeuchtung

Das AirMini-System verwendet einen wasserlosen Atemluftbefeuchter, der für mehr Komfort während der Therapie sorgt. Er erhöht den Feuchtigkeitsgehalt der eingeatmeten Luft und lindert mögliche Beschwerden durch Trockenheit.

Es stehen unterschiedliche Arten von wasserlosen Atemluftbefeuchtern zur Verfügung, die sich je nach Maske und Therapieanforderungen unterscheiden:



- **HumidX F20** – wird zusammen mit - Masken für mehr Komfort während der Therapie verwendet.



- **HumidX™** (blau) – eignet sich gut als Startpunkt, um herauszufinden, wie viel Befeuchtung Sie benötigen.
- **HumidX Plus** (grau) – steigert das Feuchtigkeitsniveau noch weiter und ist nützlich, wenn die Umgebungsluftfeuchtigkeit sehr niedrig ist (z. B. in Höhenlagen, im Flugzeug).

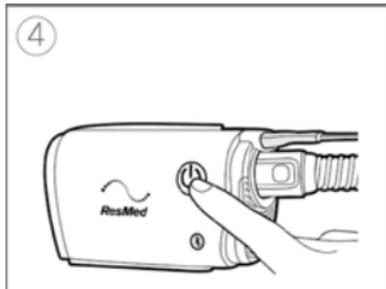
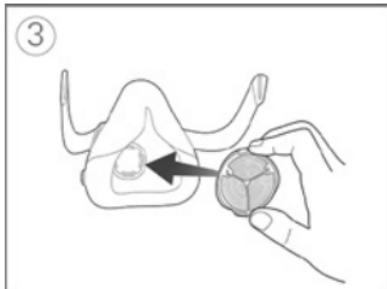
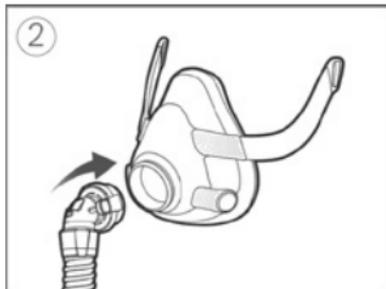
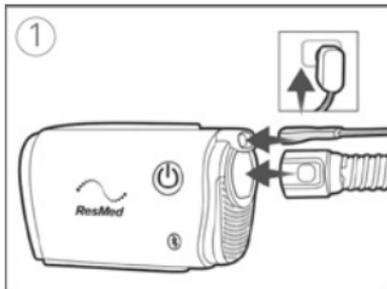
Hinweise:

- Der wasserlose Atemluftbefeuchter darf nicht in Wasser gewaschen oder untergetaucht werden, da ansonsten die Therapieleistung beeinträchtigt werden kann.
- Der Atemluftbefeuchter muss innerhalb von 30 Tagen nach Öffnen der versiegelten Packung ausgetauscht werden.
- Der Atemluftbefeuchter darf mehrmals nur bei einem Patienten verwendet werden.

Einrichten und Starten der Therapie

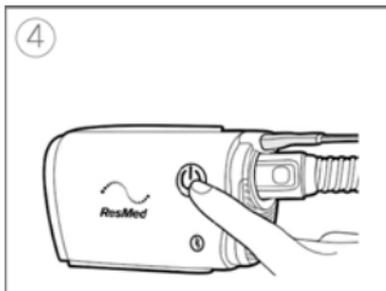
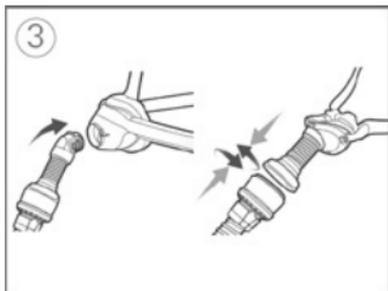
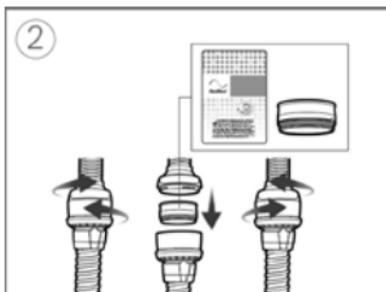
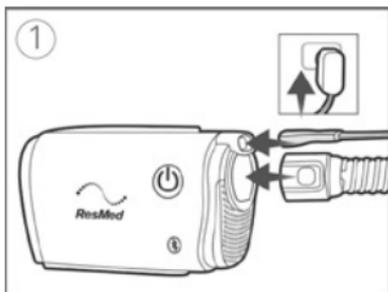
Verwenden Sie Ihr AirMini-Gerät ausschließlich wie von Ihrem Arzt bzw. Leistungserbringer angewiesen. Informationen zur Anpassung Ihrer Maske finden Sie in der Gebrauchsanweisung der Maske.

Den Full Face-Anschluss verwenden



1. Schließen Sie das Netzteil an das Gerät und an die Steckdose an. Verbinden Sie das graue Ende des AirMini-Schlauchs fest mit dem Luftauslass.
2. Bringen Sie den Anschluss an Ihrer Maske an.
3. Für zusätzliche optionale Befeuchtung: Führen Sie HumidX F20 in den Lufteinlass der F20-Maske ein, bis Sie ein Klicken hören. Das ResMed-Logo muss sich dabei auf der abgewandten Seite befinden.
4. Legen Sie die Maske entsprechend den Anpassungshinweisen in der Gebrauchsanweisung für die Maske an. Drücken Sie auf die Start/Stop-Taste oder atmen Sie normal, wenn SmartStart™ aktiviert ist.

Den Nasal- oder Nasenpolsteranschluss verwenden



1. Schließen Sie das Netzteil an das Gerät und an die Steckdose an. Verbinden Sie das graue Ende des AirMini-Schlauchs fest mit dem Luftauslass.
2. Für zusätzliche optionale Befeuchtung: Öffnen Sie den Anschluss, indem Sie vorsichtig daran drehen. Halten Sie den HumidX seitlich und mit der farbigen Seite nach unten fest und führen Sie ihn ein. Schieben Sie den Anschluss unter Drehen vorsichtig zusammen, bis er einrastet.
3. Legen Sie die Maske entsprechend den Anpassungshinweisen in der Gebrauchsanweisung für die Maske an. Bringen Sie den Anschluss an Ihrer Maske an.
4. Starten Sie die Therapie durch Druck auf die Start/Stopp-Taste oder atmen Sie normal, wenn SmartStart™ aktiviert ist.

Therapie beenden

1. Nehmen Sie die Maske ab
2. Drücken Sie die Start/Stopptaste, oder warten Sie, bis das Gerät abschaltet, wenn SmartStart aktiviert ist.

Komfortfunktionen

Die Komfoteinstellungen Rampe, EPR und SmartStart können auf dem Gerät eingestellt werden.

Rampe

Die Rampe ermöglicht Ihnen einen besonders angenehmen Therapiestart. Sie beschreibt den Zeitraum, in dem der Druck von einem niedrigen Startdruck auf den verschriebenen Therapiedruck ansteigt.

SmartStart

Wenn SmartStart eingeschaltet ist, beginnt die Therapie automatisch, sobald Sie in die Maske atmen.

SmartStop

Wenn SmartStop eingeschaltet ist, wird die Therapie nach einigen Sekunden automatisch gestoppt, sobald Sie die Maske abnehmen.

Expiratorische Druckreduzierung

Die expiratorische Druckreduzierung (EPR) ermöglicht eine besonders angenehme Therapie, indem während der Inspiration eine optimale Behandlung beibehalten, der abgegebene Maskendruck jedoch während der Expiration abgesenkt wird.

Komfoteinstellungen ändern

Ihr AirMini-Gerät wurde von Ihrem Leistungserbringer auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt. Eventuell möchten Sie jedoch einige Änderungen an Komfoteinstellungen vornehmen, um die Therapie noch komfortabler zu gestalten.

Weitere Informationen zu den Komfoteinstellungen bzw. dazu, wie Sie diese ändern können, finden Sie in der AirMini App Patient-eHilfe.

Verwendung Ihres Geräts mit der AirMini App

Ihr AirMini-Gerät kann mit der AirMini App von ResMed verwendet werden. Sobald Sie Ihr Gerät und Ihr Smartphone über Bluetooth miteinander verbunden und gekoppelt haben, können Sie mithilfe der AirMini App die Therapie starten und stoppen, Komforteinstellungen ändern und Ihre Therapiedaten anzeigen lassen. Die über Bluetooth übertragenen Daten sind zum Datenschutz verschlüsselt.

Gerät und Smartphone miteinander verbinden

Bevor Sie das AirMini-Gerät mit einem Smart-Gerät verbinden, sollten Sie sich vergewissern, dass die aktuellste Version der AirMini App auf dem Smart-Gerät installiert ist. Wenn dies nicht der Fall ist, laden Sie die App vom App StoreSM bzw. von Google Play herunter.

1. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Gerät korrekt eingerichtet wurde und mit einer Stromquelle verbunden ist.
2. Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Smartphone.
3. Öffnen Sie den AirMini App.

Beim ersten Öffnen der AirMini App werden Sie aufgefordert:

- die Verwendung der Analysen zu genehmigen
- den Nutzungsbedingungen und den Hinweisen zum Datenschutz von ResMed zuzustimmen
- der AirMini App das Hochladen von Daten an die Cloud zu erlauben.

Markieren Sie die entsprechenden Kontrollkästchen, um dies zu genehmigen und den Bedingungen zuzustimmen.

Hinweise:

- Standardmäßig ist das Kontrollkästchen für die Analysenutzung markiert.
- Die Nutzungsbedingungen können gelegentlich aktualisiert werden, woraufhin Sie eventuell erneut zustimmen müssen.
- Wenn Sie der AirMini App erlauben, Ihre Daten an die Cloud hochzuladen, werden diese von der AirMini App an einen abgesicherten Server hochgeladen.

- Es gibt zwei separate Funktionen für das Hochladen von Daten:
Hochladen von Daten im Hintergrund – Hiermit wird der App gestattet, alle bisher nicht hochgeladenen Daten ohne Zutun des Benutzers an die Cloud hochzuladen (d. h. die App lädt automatisch Daten hoch, sobald neue Daten vorliegen und eine aktive Internetverbindung besteht). Sie müssen diese Funktion genehmigen, da sie standardmäßig deaktiviert ist. Diese Funktion kann jederzeit auf dem Bildschirm **Mehr** aktiviert bzw. deaktiviert werden.

Hochladen von Daten bei Bedarf – Eine vom Arzt oder Patienten gestartete Funktion, die alle bisher nicht an die Cloud übertragenen Daten hochlädt. Der Arzt oder Patient kann diese Funktion unabhängig davon nutzen, ob die Genehmigung zum Hochladen von Daten im Hintergrund erteilt wurde. Um diese Funktion zu verwenden, muss die App über eine aktive Bluetooth-Verbindung zum AirMini verfügen.

Weitere Informationen stehen auch über Links auf der Seite „Willkommen“ zur Verfügung:

- **Weitere Informationen** – Erläuterungen zur Verwendung der Analysen
 - **Nutzungsbedingungen** – die Nutzungsbedingungen von ResMed
 - **Hinweise zum Datenschutz** – der Datenschutzhinweis von ResMed
 - **meine Daten** – Informationen zum Datenschutz.
4. Sobald alle Auswahloptionen auf der Begrüßungsseite getroffen wurden, tippen Sie auf **Weiter**.
 5. Drücken Sie bei der entsprechenden Aufforderung durch den AirMini App die Bluetooth-Taste  auf Ihrem Gerät.

Wenn die blaue Leuchte  zu blinken beginnt, ist Bluetooth auf Ihrem AirMini Gerät aktiviert und verbindungsbereit.

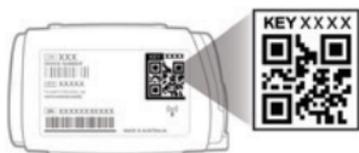
6. Tippen Sie auf Ihrem Smartphone auf **Verbindung herstellen**.
Wenn Ihr AirMini-Gerät gefunden wird, erscheint der Name des

Geräts in der Geräteauswahlliste.

- Wählen Sie den Namen des Geräts aus der Liste, um die Verbindung aufzubauen.
- Wenn Sie Ihr AirMini-Gerät und Ihr Smartphone zum ersten Mal koppeln, müssen Sie eine Authentifizierung durchzuführen.
Geben Sie hierzu nach der entsprechenden Aufforderung durch den AirMini App den vierstelligen Code ein, den Sie auf der Rückseite Ihres Geräts finden.

Alternativ können Sie auf **Code scannen** tippen. Sofern nicht bereits geschehen, fordert die AirMini App Sie auf, den Zugriff auf die Kamera Ihres Smart-Geräts zu genehmigen und den QR-Code Ihres Geräts in den Bildausschnitt der Kamera zu halten.

Hinweis: Der QR-Code befindet sich an der Rückseite Ihres AirMini-Geräts.



- Tippen Sie auf **Fertig**.

Wenn die Verbindung erfolgreich aufgebaut wurde, wird das Bluetooth-Verbindungssymbol  in der oberen rechten Ecke der AirMini App angezeigt.

Bluetooth-Statusanzeigen

- | | | |
|--|---|---|
|  | Die Bluetooth-Anzeigeleuchte blinkt blau. | Ihr Gerät ist im Suchmodus und bereit zum Koppeln. |
|  | Die Bluetooth-Anzeigeleuchte leuchtet dauernd blau. | Ihr Gerät ist mit Ihrem Smartphone verbunden. |
|  | Die Bluetooth-Anzeigeleuchte leuchtet dauernd weiß (Flugmodus). | Bluetooth ist an Ihrem Gerät deaktiviert. |
| | Die Bluetooth-Anzeigeleuchte leuchtet nicht. | Ihr Gerät ist nicht mit Ihrem Smartphone verbunden. |

Hinweis: Wenn die Therapie beginnt, beginnt die Anzeigeleuchte zu erlöschen.

Reinigung und Instandhaltung

Es ist wichtig, dass Sie Ihr AirMini-Gerät regelmäßig reinigen, um sicherzustellen, dass Sie eine optimale Therapie erhalten. Die nachstehenden Abschnitte enthalten Hinweise zur Demontage, Reinigung und Prüfung des Geräts.

WARNUNG

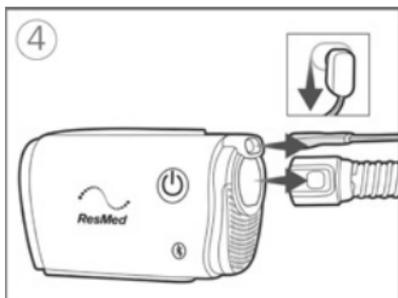
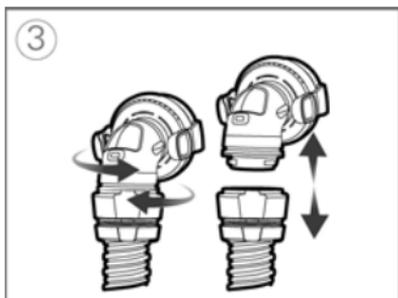
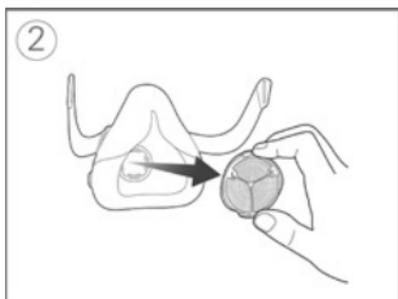
- Befolgen Sie im Rahmen der guten Hygiene stets die Reinigungsanweisungen. Bestimmte Reinigungsmittel können den Atemschlauch angreifen und seine Funktion beeinträchtigen oder schädliche Dämpfe zurücklassen, die eingeatmet werden könnten, wenn sie nicht gründlich weggespült werden.
- Die AirMini-Anschlüsse und AirFit P10 for AirMini und AirFit N30 for AirMini enthalten ein System von Luftauslassöffnungen, um eine Kohlendioxidansammlung in der Maske zu vermeiden. Die Luftauslassöffnungen müssen sauber und frei von Kontaminationen gehalten werden, um korrekt zu funktionieren. Wenn das Luftauslassöffnungssystem blockiert oder modifiziert wird, kann es zu einer überhöhten Rückatmung von Kohlendioxid kommen.
- Reinigen Sie den AirMini-Atemschlauch, die Anschlüsse und die Maske regelmäßig, um sicherzustellen, dass Sie eine optimale Therapie erhalten, und zu verhindern, dass sich potenziell gesundheitsschädliche Keime darauf ansiedeln.
- Den Atemluftbefeuchter regelmäßig überprüfen und die Reinigungs- und Wartungsanweisungen befolgen, um das Wachstum von Keimen zu verhindern, das Ihre Gesundheit gefährden kann.

VORSICHT

Bei jeglicher sichtbarer Beeinträchtigung einer Systemkomponente (Sprünge, Verfärbungen, Risse usw.) ist die betreffende Komponente zu entsorgen und durch eine neue zu ersetzen.

Demontage

Full Face-Masken



1. Drücken Sie auf die seitlichen Knöpfe am Anschluss und entfernen Sie den Schlauch von der Maske.

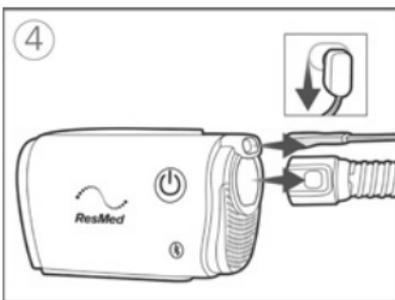
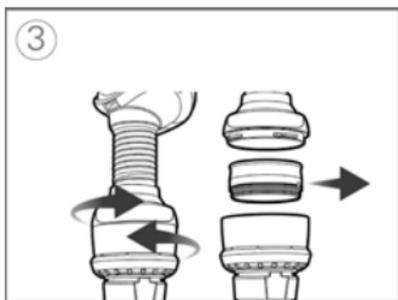
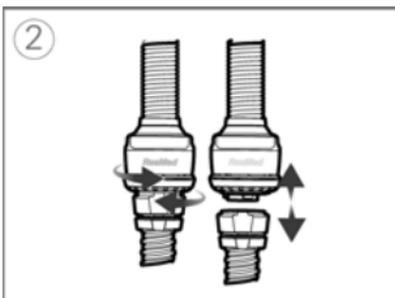
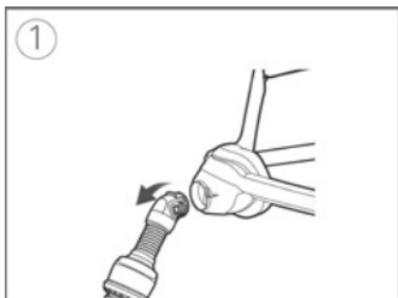
2. Entfernen Sie den HumidX F20 von der Maske.

Hinweis: Der Atemluftbefeuchter kann nicht gewaschen werden, da dies die Leistungsfähigkeit der Therapie beeinträchtigt.

3. Nehmen Sie den Full Face-Anschluss vom AirMini-Schlauch ab, indem Sie vorsichtig daran drehen und ihn abziehen.

4. Ziehen Sie den AirMini-Schlauch vom Gerät ab, indem Sie auf die seitlichen Tasten an der Muffe drücken und ihn herausziehen. Trennen Sie das Netzteil von der Steckdose und vom Gerät.

Nasalmasken, AirFit P10 for AirMini, AirFit N30 for AirMini



1. Bei Nasalmasken: Drücken Sie auf die seitlichen Knöpfe am Anschluss und entfernen Sie den Schlauch von der Maske.
2. Bei Nasal- und Nasenpolstermasken: Nehmen Sie das Luftauslasssystem vom Atemschlauch ab, indem Sie vorsichtig daran drehen und die beiden Teile auseinanderziehen.
3. Drehen Sie vorsichtig und ziehen Sie beide Teile auseinander. Wenn ein Atemluftbefeuchter verwendet wird, nehmen Sie ihn aus dem Luftauslasssystem.

Hinweis: Der Atemluftbefeuchter kann nicht gewaschen werden, da dies die Leistungsfähigkeit der Therapie beeinträchtigt.

4. Ziehen Sie den AirMini-Schlauch vom Gerät ab, indem Sie auf die seitlichen Tasten an der Muffe drücken und ihn herausziehen. Trennen Sie das Netzteil von der Steckdose und vom Gerät.

Teile reinigen und austauschen

Nehmen Sie alle Komponenten entsprechend der Demontageanleitung ab und stellen Sie sicher, dass der Atemluftbefeuchter entfernt und an einem sauberen, trockenen Ort gelagert wird.

Überprüfen Sie den wasserlosen Atemluftbefeuchter (HumidX, HumidX Plus, HumidX F20)

1. Jeden Tag auf Anzeichen von Schäden sowie durch Schmutz oder Staub verursachte Blockaden untersuchen.
2. Er muss innerhalb von 30 Tagen nach dem Öffnen der versiegelten Packung gewechselt werden.
3. Bewahren Sie den Atemluftbefeuchter bei Nichtgebrauch an einem sauberen und trockenen Ort auf.

Hinweis: Der Atemluftbefeuchter kann nicht ausgewaschen werden.

Den AirMini-Atemschlauch reinigen

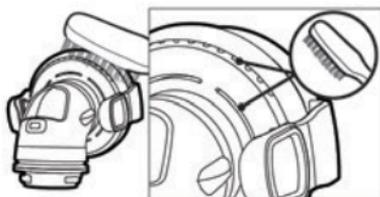
1. Den Atemschlauch wöchentlich reinigen und untersuchen. Der AirMini-Atemschlauch sollte mindestens alle sechs Monate ausgetauscht werden.
2. Waschen Sie den AirMini-Atemschlauch in warmem Wasser mit einem milden flüssigen Reinigungsmittel.
3. Spülen Sie ihn gut ab und lassen Sie ihn vor direktem Sonnenlicht und/oder Wärme geschützt an der Luft trocknen.
4. Überprüfen Sie den AirMini-Atemschlauch und ersetzen Sie ihn, wenn er Löcher oder Risse aufweist.

Hinweis: Der AirMini-Atemschlauch darf nicht in der Wasch- oder Spülmaschine gewaschen werden.

Den F20-Anschluss für AirMini reinigen

1. Den F20-Anschluss täglich reinigen und überprüfen. Der Anschluss sollte mindestens alle sechs Monate ausgewechselt werden.
2. In warmem Wasser mit einem milden flüssigen Reinigungsmittel waschen.
3. Verwenden Sie zum Reinigen eine Bürste mit weichen Borsten und achten Sie besonders auf die Luftauslassöffnungen.
4. Gründlich unter laufendem Wasser ausspülen. Schütteln, um Restwasser zu entfernen und geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung trocknen lassen.
5. Stellen Sie sicher, dass die Luftauslassöffnungen frei von Schmutz und Staub sind.

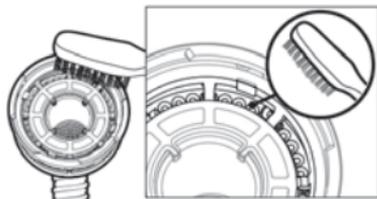
Hinweis: Diese Teile dürfen nicht in der Wasch- oder Spülmaschine gewaschen werden.



Den N20-Anschluss für AirMini reinigen

1. Den N20-Anschluss täglich reinigen und überprüfen. Der Anschluss sollte mindestens alle sechs Monate ausgetauscht werden.
2. Waschen Sie den Anschluss in warmem Wasser mit einem milden flüssigen Reinigungsmittel.
3. Verwenden Sie zum Reinigen eine Bürste mit weichen Borsten und achten Sie besonders auf die Luftauslassöffnungen im Inneren des Anschlusses.
4. Gründlich unter laufendem Wasser ausspülen. Schütteln, um Restwasser zu entfernen und geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung trocknen lassen.
5. Stellen Sie sicher, dass die Luftauslassöffnungen frei von Schmutz und Staub sind.

Hinweis: Diese Teile dürfen nicht in der Wasch- oder Spülmaschine gewaschen werden.



Die Maske reinigen

Für Anweisungen zur Reinigung von AirFit P10 for AirMini- und AirFit N30 for AirMini-Masken siehe entsprechende Gebrauchsanweisung der Maske.

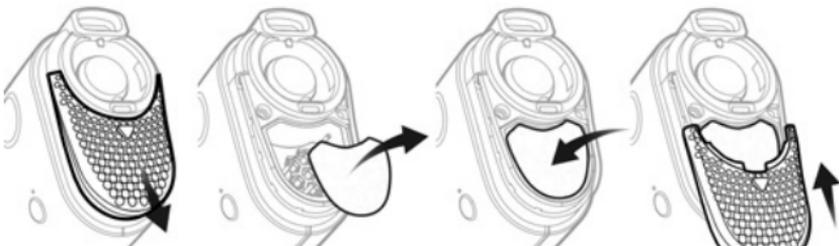
Auswechseln des Luftfilters

Wechseln Sie ihn mindestens alle 6 Monate aus. Er kann nicht ausgewaschen werden.

Überprüfen Sie den Luftfilter und tauschen Sie ihn häufiger aus, wenn Sie Löcher oder durch Schmutz oder Staub verursachte Blockaden feststellen.

So wird der Luftfilter ausgewechselt:

1. Schieben Sie die Luftfilterabdeckung ab und entnehmen Sie den alten Luftfilter.
2. Legen Sie einen neuen Luftfilter ein und bringen Sie die Luftfilterabdeckung wieder an.



Hinweise:

- Sorgen Sie dafür, dass immer ein Luftfilter eingesetzt ist, damit kein Wasser oder Staub in das Gerät eindringen kann.
- Bei Verwendung eines von ResMed zugelassenen hypoallergenen Filters kommt es zu einer geringfügig niedrigeren Genauigkeit des bei hohen Leckagen verabreichten Drucks.

Gerät reinigen

Wischen Sie das Gerät einmal wöchentlich außen ab.

Beachten Sie die Reinigungshinweise in der Gebrauchsanweisung für die Maske.

Aufbereitung

Der AirMini-Schlauch, die AirMini-Anschlüsse, das Luftauslasssystem und der wasserlose Atemluftbefeuchter müssen entsorgt und durch neue ersetzt werden, da sie nicht desinfiziert werden können und nicht bei anderen Patienten verwendet werden dürfen.

Reisen

Sie können Ihr AirMini-Gerät überall hin mitnehmen. Denken Sie daran, das passende Netzteil für Ihr Reiseziel mitzunehmen. Informationen zum Erwerb von Netzteilen erhalten Sie von Ihrem Leistungserbringer.

Flugreisen

Bei manchen Fluggesellschaften werden Medizinprodukte nicht auf das Bordgepäck angerechnet. Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer Fluggesellschaft nach den Vorschriften für medizinische Geräte.

Das AirMini-Gerät erfüllt die Auflagen der Federal Aviation Administration (FAA) und darf daher im Flugzeug benutzt werden. Zertifikate, aus denen die Einhaltung der Vorschriften für Flugreisen hervorgeht, stehen auf ResMed.com zum Download bereit.

Bei Verwendung des Geräts im Flugzeug:

- Wenn Strom angeschlossen ist, Bluetooth durch Gedrückthalten der Bluetooth-Taste  für mindestens zehn Sekunden deaktivieren (Flugmodus aufrufen), bis die Anzeigeleuchte weiß aufleuchtet.
- Verwenden Sie nicht die AirMini App.
- Starten Sie die Therapie mit der Start/Stopptaste  an Ihrem Gerät.
- Um Bluetooth wieder zu aktivieren (den Flugzeugmodus verlassen), die Bluetooth-Taste drücken.

Fehlersuche

Falls es zu Problemen kommen sollte, gehen Sie bitte die folgenden Punkte zur Fehlersuche durch. Sollten Sie nicht in der Lage sein, das Problem zu beheben, wenden Sie sich an Ihren Leistungserbringer oder an ResMed. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu öffnen.

Problem/Mögliche Ursache	Lösung
An meiner Maske entweicht Luft / Starke Geräusche an der Maske	
Eventuell sitzt die Maske nicht korrekt.	Vergewissern Sie sich, dass die Maske korrekt angepasst wurde. Beachten Sie die Anpassungshinweise in der Gebrauchsanweisung für die Maske oder überprüfen Sie Sitz und Abdichtung der Maske mit der Funktion „Maskensitz“ in der AirMini App.
Eventuell wurde das AirMini-System nicht korrekt zusammengesetzt.	Vergewissern Sie sich, dass Ihr AirMini-System korrekt zusammengesetzt wurde. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter „Einrichten und Starten der Therapie“.
Der Luftdruck in meiner Maske ist anscheinend zu niedrig / Ich bekomme gefühlt zu wenig Luft	
Eventuell ist gerade die Rampe aktiv.	Bestätigen Sie mit der AirMini-App, dass die Rampenfunktion aktiviert ist. Ist dies der Fall, warten Sie, bis der Luftdruck gestiegen ist, oder deaktivieren Sie die Rampe mit der AirMini-App.
Der HumidX oder die Luftauslassöffnung ist eventuell blockiert.	Prüfen Sie den HumidX und die Luftauslassöffnung auf Blockaden oder Schäden. Weitere Informationen siehe unter Reinigung und Wartung.
Der HumidX ist eventuell nass.	Der HumidX sollte zu Therapiebeginn trocken sein. Prüfen Sie, ob der HumidX nass ist, und lassen Sie ihn bei Bedarf trocknen.

Problem/Mögliche Ursache	Lösung
Die Therapie lässt sich nicht starten	
Eventuell ist das Netzteil nicht angeschlossen.	Schließen Sie das Netzteil an und vergewissern Sie sich, dass der Stecker vollständig eingesteckt wurde. Die grüne Anzeigeleuchte am Netzteil sollte leuchten.
	Überprüfen Sie, ob die grüne Anzeigeleuchte über der Start/Stop-Taste (Start-/Stopptaste) am Gerät ebenfalls leuchtet.
Meine Therapie wurde beendet	
Eventuell hat sich der Atemschlauch gelöst.	Vergewissern Sie sich, dass der Atemschlauch korrekt angeschlossen ist. Drücken Sie die Start/Stopptaste, um die Therapie fortzusetzen.
Unter Umständen sind „Hohe Leckage“ und SmartStop aktiviert.	Vergewissern Sie sich, dass die Maske korrekt angepasst wurde.
	Als Alternative können Sie SmartStop deaktivieren.
Die Bluetooth-Anzeigeleuchte ist dauernd weiß. Das Koppeln mit dem Gerät ist nicht möglich.	
Bluetooth ist deaktiviert.	Drücken Sie 3 Sekunden lang die Bluetooth-Taste. Wenn die Bluetooth-Anzeigeleuchte blau blinkt, ist das Gerät bereit zum Koppeln.
Der QR-Code zum Koppeln meines Geräts lässt sich nicht scannen.	
Die Kamera ist nicht scharf gestellt oder defekt, oder das QR-Code-Etikett ist beschädigt.	Sie können Ihr Gerät manuell koppeln, indem Sie den auf der Rückseite des Geräts angegebenen vierstelligen Code auf Ihrem Smartphone eingeben.
Das QR-Code-Etikett ist unleserlich.	Wenden Sie sich an Ihren Leistungserbringer.

Problem/Mögliche Ursache	Lösung
--------------------------	--------

Die Leuchte über der Start/Stopptaste blinkt grün

Am Gerät ist ein Fehler aufgetreten.	Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz. Warten Sie einige Sekunden ab und verbinden Sie es dann erneut.
	Wenn das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Leistungserbringer. Öffnen Sie das Gerät nicht.

Ich verspüre Trockenheit (trockene oder verstopfte Nase)

Eventuell sitzt die Maske nicht korrekt	Stellen Sie Ihre Maske ein und passen Sie sie erneut an, um die Abdichtung zu verbessern. Vergewissern Sie sich, dass keine Luft an der Maske entweicht.
	Wenn die Maskenabdichtung in Ordnung ist, probieren Sie den HumidX Plus aus

Ich verwende den HumidX/HumidX Plus und an der Nase, in der Maske bzw. im Atemschlauch bildet sich kondensierte Feuchtigkeit

Die Luftbefeuchtung ist zu stark.	Bei Verwendung des HumidX oder HumidX F20: Entfernen Sie den Atemluftbefeuchter und probieren Sie die Therapie ohne Befeuchtung.
	Bei Verwendung des HumidX Plus: Probieren Sie stattdessen den HumidX. Dies reduziert die Wassertröpfchen.
	Wenn Sie weiterhin Probleme haben, verständigen Sie Ihren Leistungserbringer.
	Hinweis: Eventuell müssen Sie den wasserlosen Atemluftbefeuchter verwenden, wenn sich die Umgebungsfeuchtigkeits-Bedingungen ändern.

Problem/Mögliche Ursache	Lösung
AirMini verbindet sich nicht automatisch erneut mit meinem Smartphone	
Bluetooth-Verbindung verloren	<p>Stellen Sie sicher, dass Ihr Smartphone nicht mit anderen Bluetooth-Geräten verbunden ist. Wenn Ihr Smartphone mit anderen Geräten verbunden ist, stellen Sie sicher, dass Ihr AirMini-Gerät eingeschaltet ist und wählen Sie AirMini aus der Liste der verbundenen Geräte auf Ihrem Smartphone.</p> <p>Wenn die erneute Verbindung von AirMini über Bluetooth fehlschlägt, schalten Sie das AirMini-Gerät durch Ziehen des Steckers aus der Steckdose aus und schalten Sie das Gerät nach einer Wartezeit von 10 Sekunden wieder ein.</p> <p>Wenn die Verbindung Ihres AirMini weiterhin fehlschlägt, wiederholen Sie die Anweisungen zur Verbindung Ihres Geräts mit Ihrem Smartphone.</p>

Allgemeine Warnungen und Vorsichtshinweise

WARNUNG

- Positionieren Sie den Atemschlauch so, dass er sich nicht um den Kopf oder Hals wickeln kann.
- Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen fern.
- Vergewissern Sie sich, dass Netzkabel und Netzstecker in einwandfreiem Zustand sind und keine Schäden aufweisen.
- Sollten Ihnen unerklärliche Veränderungen der Geräteleistung oder ungewöhnliche Geräusche auffallen, wenn das Gerät oder das Netzteil fallengelassen oder falsch gehandhabt wurden oder das Gehäuse beschädigt sein sollte, stellen Sie die Verwendung des Geräts ein und wenden Sie sich an Ihren Leistungserbringer.
- Das Gerät darf weder geöffnet noch verändert werden. Im Inneren des Geräts befinden sich keine vom Anwender auszuwechselnden bzw. zu reparierenden Komponenten. Reparaturen und Wartungen müssen von einem durch ResMed autorisierten Servicedienst durchgeführt werden.
- Stromschlaggefahr!
 - Tauchen Sie das Gerät, das Netzteil bzw. das Netzkabel nie in Wasser.
 - Falls Flüssigkeiten in oder auf das Gerät verschüttet werden, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose und lassen Sie die Teile trocknen.
 - Das Gerät vor der Reinigung stets von der Stromversorgung trennen und darauf achten, dass alle Teile trocken sind, ehe das Gerät wieder mit der Netzstromversorgung verbunden wird.
- Nicht zusammen mit Sauerstoff verwenden. Jegliche Sauerstoffquelle muss mehr als 1 m vom Gerät entfernt bleiben, um ein Brand- und Verbrennungsrisiko zu vermeiden.

- Nehmen Sie keine Wartungsmaßnahmen vor, während das Gerät in Betrieb ist.
- Verwenden Sie ausschließlich AirMini-Masken und -Zubehörteile, die die normale Atmung zulassen, um Erstickungsgefahr zu vermeiden.
- Die Verwendung anderer Zubehörteile als für das Gerät angegeben wird nicht empfohlen. Diese können zu erhöhten elektromagnetischen Emissionen oder verminderter Störfestigkeit des Geräts führen und einen unsachgemäßen Betrieb verursachen.
- Das Gerät sollte nicht auf, unter oder neben anderen Geräten betrieben werden. Falls der Betrieb auf, unter oder neben anderen Geräten unvermeidbar ist, sollte das Gerät beobachtet werden, um den normalen Betrieb in der gegebenen Konfiguration zu bestätigen.
- Die AirMini-Maskensysteme und -anschlüsse sind mit Luftauslassöffnungen ausgestattet. Der Full Face-Anschluss für das AirMini ist außerdem mit einem AAV ausgestattet. Das AAV und die Luftauslassöffnungen weisen bestimmte Sicherheitsfunktionen auf, um eine Kohlendioxidansammlung in der Maske zu vermeiden. Das AAV und die Luftauslassöffnungen müssen sauber und weder abgedeckt noch blockiert bleiben. Die Anschlüsse dürfen nicht verwendet werden, wenn die Luftauslassöffnung oder das AAV beschädigt ist, da sie dann ihre Sicherheitsfunktionen nicht ausüben können. Die Anschlüsse müssen ausgetauscht werden, wenn die Ventile der Luftauslassöffnung oder das AAV beschädigt, verformt oder gerissen sind.
- Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten ohne Aufsicht durch eine Person, die für die Sicherheit des Patienten verantwortlich ist, betrieben werden.
- Das Gerät wurde nicht für den Einsatz in der Nähe von Röntgen-, CT- oder MRT-Geräten getestet. Zwischen dem Gerät und dem Röntgen- oder CT-Gerät ist ein Abstand von mindestens 4 m einzuhalten. Das Gerät niemals in eine MRT-Umgebung stellen.

VORSICHT

- Zusammen mit diesem Gerät dürfen nur ResMed AirMini Originalteile, -masken und -zubehör verwendet werden. Nicht für ResMed AirMini bestimmte Teile können die Wirksamkeit der Behandlung herabsetzen, zu einer überhöhten Rückatmung von Kohlendioxid führen und/oder das Gerät beschädigen. Für weitere Informationen zur Kompatibilität besuchen Sie www.resmed.com.
- Ein Blockieren des Schlauches bzw. der Lufteinlassöffnung während des Betriebs kann zur Überhitzung des Geräts führen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Umgebung des Geräts trocken und sauber ist und sich in diesem Bereich keine Gegenstände (z. B. Kleidung oder Bettzeug) befinden, die die Lufteinlassöffnung blockieren oder das Netzteil bedecken können.
- Verwenden Sie für die Reinigung des Geräts und der Atemschläuche keine Bleichmittel, chlor- oder alkoholhaltigen Reinigungsmittel, aromatischen Lösungen, feuchtigkeitsspendenden oder antibakteriellen Seifen oder Duftöle. Diese Lösungen können Schäden verursachen und die Lebensdauer der Produkte verkürzen. Bei Kontakt mit Rauch, einschließlich Zigaretten-, Zigarren- oder Pfeifenrauch, sowie Ozon oder anderen Gasen kann das Gerät beschädigt werden. Schäden, die durch eine der zuvor genannten Ursachen entstehen, sind nicht durch die beschränkte Garantie von ResMed abgedeckt.
- Stecken Sie kein USB-Kabel in das Gerät und versuchen Sie nicht, das Netzteil mit einem USB-Gerät zu verbinden. Dabei können das Gerät oder das USB-Gerät beschädigt werden.

Hinweis: Schwerwiegende Vorfälle im Zusammenhang mit diesem Gerät müssen ResMed und den zuständigen Behörden in Ihrem Land gemeldet werden.

Technische Spezifikationen

Die Einheiten sind cm H₂O und hPa. 1 cm H₂O ist gleich 0,98 hPa.

Netzteil

Netzzeingangsbereich:	100–240 V, 50–60 Hz, 0,5-0,3 A 115 V, 400 Hz für Gebrauch im Flugzeug, 0,4 A
Gleichstromausgang:	24 V  0,83 A
Typischer Stromverbrauch:	6,3 W
Maximaler Stromverbrauch:	27 W

Bei einer Unterbrechung der Netzversorgung während der Behandlung startet das Gerät automatisch wieder, sobald die Netzversorgung wiederhergestellt ist.

AirMini-Strom

Standby-Stromverbrauch:	1 W
-------------------------	-----

Umgebungsbedingungen

Betriebstemperatur:	+5 °C bis +35 °C Hinweis: Bei extremen Umgebungstemperaturen (40 °C) können die Luft und der Schlauch in der Nähe der Maske eine Temperatur von bis zu 43 °C erreichen. Diese Schlauchabschnitte kommen nicht mit dem Anwender in Kontakt und das Gerät bleibt unter diesen extremen Bedingungen sicher.
Betriebsluftfeuchtigkeit:	10 bis 95 % relative Luftfeuchtigkeit ohne Kondensation
Betriebshöhe:	Meeresspiegel bis 2.591 m; Luftdruckbereich 1013 hPa bis 738 hPa
Lagerungs- und Transporttemperaturen:	-25 °C bis +70 °C
Lagerungs- und Transportfeuchtigkeit:	5 bis 95 % relative Luftfeuchtigkeit ohne Kondensation

Luftfilter

Standard:	Material: Polyestervlies Mittlerer Abscheidegrad: >75 % bei Prüfung gemäß EN779
-----------	--

Hypoallergen:	Material: Synthetikfasergemisch in Trägermaterial aus Polypropylen Wirkungsgrad: >80 % (Durchschnitt) bei Prüfung gemäß EN 13274-7
---------------	---

AirMini-Gerät

Abmessungen:	136 mm (B) x 84 mm (T) x 52 mm (H)
Gewicht:	300 g
Gehäuse:	Flammenhemmender, technischer Thermoplast
Luftauslass:	Firmeneigener Anschluss, 16 mm Innendurchmesser. Nicht mit EN ISO 5356-1 Anschlüssen kompatibel.

AirMini Atemschlauch

Material:	Flexibler Kunststoff
Länge:	1,9 m
Innendurchmesser:	15 mm

Elektromagnetische Verträglichkeit

Das AirMini erfüllt alle zutreffenden Anforderungen an die elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) gemäß IEC 60601-1-2:2014 für Wohn-, Gewerbe- und Leichtindustriebereiche. Tragbare und mobile HF-Kommunikationsgeräte sollten nicht näher zu irgendeinem Teil des Geräts inkl. Kabeln als im empfohlenen Trennabstand von 10 cm benutzt werden. Das AirMini-Gerät wurde für die Einhaltung der EMV-Normen konzipiert. Falls Sie jedoch vermuten, dass die Geräteleistung (z. B. Druck oder Fluss) durch ein anderes Gerät beeinträchtigt wird, entfernen Sie das Gerät von der möglichen Störquelle.

Das AirMini-Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Richtlinien und den RSS-Normen für die Lizenzfreiheit gemäß Industry Canada. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

FCC ID: QOQBT121, IC: 5123A-BGTBT121

Weitere Informationen zu den FCC-Richtlinien zur IC-Konformität für dieses Gerät finden Sie auf www.resmed.com/downloads/devices.

Konformitätserklärung (gemäß der Richtlinie über Funkanlagen [Radio Equipment Directive])

ResMed erklärt, dass das AirMini Gerät (Modelle 381xx) den grundlegenden Anforderungen sowie anderen geltenden Vorschriften der Richtlinie 2014/53/EU (RED) entspricht. Eine Kopie der Konformitätserklärung (Declaration of Conformity, DoC) kann unter Resmed.com/productsupport eingesehen werden.

Diese Funkanlage wird in den folgenden Frequenzbändern und mit den folgenden maximalen Sendeleistungen betrieben: Bluetooth Klasse 2. 2402 bis 2480 MHz, 4 dBm.

Verwendung im Flugzeug

ResMed bestätigt, dass dieses Gerät den Anforderungen (RTCA/DO-160, Abschnitt 21, Kategorie M) der Federal Aviation Administration (FAA) für alle Flugphasen entspricht.

Drahtlostechnologie

Verwendete Technologie:	Bluetooth
Verbindungstypen:	SPP, iAP2, GATT
Frequenz:	2402 bis 2480 MHz
Max. HF-Ausgangsleistung:	+4 dBm
Betriebsreichweite:	10 m (Klasse 2)

Es wird empfohlen, während des Betriebs einen Mindestabstand von 1,1 cm zwischen Gerät und Körper einzuhalten. Dies gilt nicht für Masken, Atemschläuche und Zubehör.

Einstufung gemäß IEC 60601-1 (Ausgabe 3.1)

Klasse II (doppelte Isolierung), Typ BF, Schutz gegen eindringendes Wasser IP22.

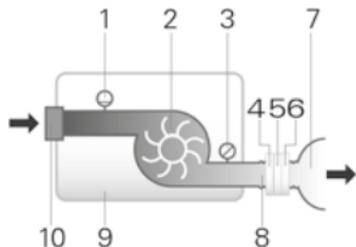
Betriebsdruckbereich

AutoSet, AutoSet For Her, CPAP: 4 bis 20 cm H₂O (4 bis 20 hPa)

Maximaler stabiler Druck bei einem Einzelfehler

Das Gerät schaltet sich bei Vorliegen eines Einzelfehlers ab, wenn der stabile Druck mehr als 6 Sekunden lang über 30 cm H₂O (30 hPa) oder mehr als 1 Sekunden lang über 40 cm H₂O (40 hPa) liegt.

Pneumatischer Luftweg



1. Flusssensor
2. Gebläse
3. Drucksensor
4. AAV (nur F20-Anschluss)
5. Luftauslassöffnung
6. HumidX (Nur Anschlüsse N20, N30 und P10)
7. Maske
8. Atemschlauch
9. Gerät
10. Filter der Lufteinlassöffnung

Druckgenauigkeit

Maximale Änderung des statischen Drucks bei 10 cm H₂O (10 hPa) gemäß ISO 80601-2-70:2015:

Geprüft mit Full Face Maske: ±0,5 cm H₂O (0.5 hPa)

Maximale Änderung des dynamischen Drucks gemäß ISO 80601-2-70:2015

Gerät mit Full Face Maske

Druck [cm H ₂ O (hPa)]	10 bpm	15 bpm	20 bpm
4	0,5	0,7	1,0
8	0,5	0,7	1,0
12	0,5	0,7	1,0
16	0,5	0,7	1,0
20	0,5	0,7	1,0

Fluss (Maximum) bei eingestelltem Druck

Die folgenden Werte wurden gemäß ISO 80601-2-70:2015 am Ende des jeweils angegebenen Atemschlauchs gemessen:

Druck cm H ₂ O (hPa)	AirMini-Gerät und AirMini-Atemschlauch l/min (einschließlich Messunsicherheit)
4	119
8	116
12	112
16	108
20	105

Unsicherheit des Messsystems

Gemäß ISO 80601-2-70:2015 beträgt die Messunsicherheit der Prüfapparatur des Herstellers:

Für Flussmessungen	±1,5 l/min oder ±2,7 % des Messwertes, je nachdem welcher Wert größer ist.
Für statische Druckmessungen	±0,15 cm H ₂ O (hPa)
Für dynamische Druckmessungen	±0,27 cm H ₂ O (hPa)
Für Volumenmessungen (< 100 ml)	±5 ml oder 6 % des Messwertes, je nachdem welcher Wert größer ist.
Für Volumenmessungen (≥ 100 ml)	±20 ml oder 3 % des Messwertes, je nachdem welcher Wert größer ist.
Für Zeitmessungen	±10 ms

Hinweis: Alle in diesem Handbuch angegebenen Genauigkeiten und Testergebnisse nach ISO 80601-2-70:2015 für diese Parameter enthalten bereits die in der obigen Tabelle aufgeführte relevante Messunsicherheit.

Ton

Angegebener Zweizahl-Geräuschemissionswert gemäß ISO 4871:1996

Druckniveau bei Messung gemäß ISO 80601-2-70:2015 (CPAP-Modus) 29 dB(A) mit 2 dB(A) Ungenauigkeit

Leistungsniveau bei Messung gemäß ISO 80601-2-70:2015 (CPAP-Modus) 37 dB(A) mit 2 dB(A) Ungenauigkeit

Schalldruckpegel mit A-Gewichtung bei Messung gemäß ISO 17510:2015:

Mit dem AirMini F20-Anschluss mit Maske verbundener Atemschlauch 19 dB(A) mit 3 dB(A) Ungenauigkeit

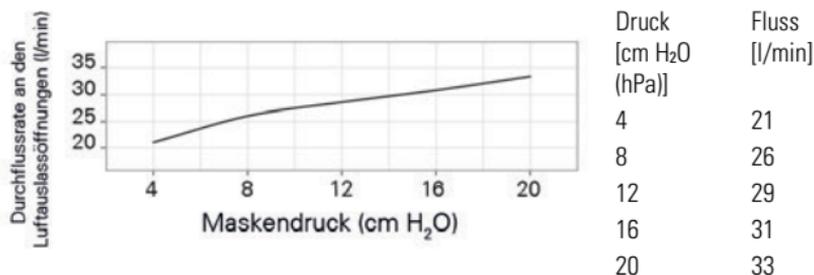
Mit dem AirMini N20-, N30- oder P10-Anschluss mit Maske verbundener Atemschlauch 15 dB(A) mit 3 dB(A) Ungenauigkeit

Schalleistungspegel mit A-Gewichtung bei Messung gemäß ISO 17510:2015:

Mit dem AirMini F20-Anschluss mit Maske verbundener Atemschlauch 27 dB(A) mit 3 dB(A) Ungenauigkeit

Mit dem AirMini N20-, N30- oder P10-Anschluss mit Maske verbundener Atemschlauch 23 dB(A) mit 3 dB(A) Ungenauigkeit

Druck-Fluss-Kurve (ISO 17510:2015)



Widerstand

Inspiratorischer und expiratorischer Widerstand bei zur Atmosphäre hin offenem AAV (ISO 17510:2015) F20-Anschluss

Inspiration bei 50 l/min 0,7 cm H₂O (hPa)

Expiration bei 50 l/min 0,5 cm H₂O (hPa)

AAV-Drücke (ISO 17510:2015) F20-Anschluss

Druck, zur Atmosphäre hin offen 0,9 cm H₂O (hPa)

Druck, zur Atmosphäre hin geschlossen 1,0 cm H₂O (hPa)

Voraussichtliche Lebensdauer

Gerät, Netzteil:	5 Jahre
Atemschlauch, Anschlüsse:	6 Monate
HumidX:	30 Tage

Allgemeines

Der Patient gehört zu den vorgesehenen Bedienern.

Hinweise:

- Der Hersteller behält sich das Recht vor, diese technischen Daten ohne Vorankündigung zu ändern.
- Das Maskensystem enthält kein PVC, DEHP oder Phthalate.
- Bei der Herstellung dieses Produkts wird kein Latex aus Naturkautschuk verwendet.

Symbole

Die folgenden Symbole erscheinen eventuell auf dem Produkt oder der Verpackung.



Vor Gebrauch die Gebrauchsanweisung lesen. (IEC 60601-1)



Deutet auf eine Warnung oder einen Vorsichtshinweis hin. (IEC

60601-1)  Vor Gebrauch die Gebrauchsanweisung befolgen. (IEC

60601-1)  Hersteller. (ISO 15223-1)  Bevollmächtigter in

Europa. (ISO 15223-1)  Chargencode. (ISO 15223-1)

 Artikelnummer. (ISO 15223-1)  Seriennummer. (ISO 15223-

1)  Gerätenummer.  Ein / Aus. (IEC 60601-1) **IP22** Geschützt

gegen Gegenstände von der Größe eines Fingers sowie gegen

Tropfwasser bei einer Neigung, die um bis zu 15 Grad von der

vorgegebenen Ausrichtung abweicht. (IEC 60601-1-11)

 Gleichstrom. (IEC 60601-1)  Anwendungsteil vom Typ BF. (IEC 60601-1)  Gerät der Schutzklasse II. (IEC60601-1)

 Luftfeuchtigkeitsbereich. (ISO 15223-1)  Temperaturbereich. (ISO 15223-1)  Nicht-ionisierende Strahlung. (IEC60601-1-2)  Bluetooth. (Bluetooth-Markenhandbuch)

Rx Only Verschreibungspflichtig. (In den USA dürfen diese Geräte laut Bundesgesetz nur von einem Arzt oder aufgrund einer ärztlichen Verschreibung erworben werden.) (21 CFR 801)  Betriebshöhe.

 Begrenzung des Atmosphärendrucks. (ISO 15223-1)

 Entspricht RTCA DO-160 Abschnitt 21, Kategorie M.  MR-unsicher (nicht in der Nähe eines MRT-Geräts verwenden). (ASTM

F2503)  30 Tage nach dem Öffnen auswechseln.  Bei beschädigter Verpackung nicht verwenden. (ISO 15223-1).

 Medizinprodukt.  Importeur.

Siehe Symbolglossar unter ResMed.com/symbols.



Umweltschutzinformationen (EU-Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE))

Dieses Gerät darf nicht als Hausmüll, sondern muss separat entsorgt werden. Lassen Sie das Gerät von einem entsprechenden Entsorgungs- oder Wiederverwertungs- bzw. Recyclingunternehmen in Ihrer Region entsorgen. Wirksame Entsorgung entlastet natürliche Ressourcen und verhindert, dass gefährliche Substanzen in die Umwelt gelangen.

Weitere Informationen zu diesen Entsorgungsmöglichkeiten erhalten Sie von Ihrer örtlichen Müllabfuhr. Die durchgestrichene Mülltonne weist auf diese Entsorgungsmöglichkeiten hin. Wenn Sie Informationen

zur Entsorgung Ihres ResMed-Gerätes wünschen, wenden Sie sich bitte an Ihre ResMed-Geschäftsstelle, Ihren Fachhändler oder besuchen Sie die ResMed-Website unter www.resmed.com/environment.

Service

Das AirMini-Gerät ist für einen sicheren und zuverlässigen Betrieb bestimmt, sofern es entsprechend den von ResMed bereitgestellten Anweisungen betrieben wird. Bei Anzeichen von Verschleiß oder Fehlfunktionen empfiehlt ResMed, das AirMini-Gerät von einem durch ResMed autorisierten Servicedienst untersuchen und prüfen zu lassen. Ansonsten sollten die Produkte während ihrer Lebensdauer keine Wartung oder Prüfung benötigen.

Beschränkte Garantie

ResMed Pty Ltd (im Folgenden „ResMed“ genannt) garantiert, dass Ihr ResMed-Produkt vom Tag des Kaufs an über den unten genannten Zeitraum hinweg keine Material- und Verarbeitungsschäden aufweist.

Produkt	Garantiezeitraum
<ul style="list-style-type: none">• Maskensysteme (einschließlich Maskenrahmen, Maskenkissen, Kopfband und Schläuchen) – ausgeschlossen sind Produkte für den einmaligen Gebrauch• Zubehör – ausgeschlossen sind Produkte für den einmaligen Gebrauch	90 Tage
<ul style="list-style-type: none">• Akkus für den Gebrauch in internen und externen Akkusystemen von ResMed	6 Monate
<ul style="list-style-type: none">• CPAP-Gerät (einschließlich externer Netzteile)	2 Jahre

Diese Gewährleistung wird nur dem Erstverbraucher gewährt. Sie ist nicht übertragbar.

Kommt es während des Garantiezeitraums bei normaler Nutzung zu Fehlleistungen, verpflichtet sich ResMed, das fehlerhafte Produkt bzw. Teile davon nach eigenem Ermessen entweder zu reparieren oder zu ersetzen.

Diese beschränkte Garantie gilt nicht für a) Schäden aufgrund von unsachgemäßer Benutzung, Missbrauch, Umbau oder Änderung des

Produktes, b) Reparaturen, die von anderen als den von ResMed ausdrücklich für solche Reparaturen autorisierten Servicediensten ausgeführt wurden, c) Schäden oder Verunreinigung durch (E-)Zigaretten-, Pfeifen-, Zigarren- oder anderen Rauch, d) Schäden durch Ozon, aktivierten Sauerstoff oder andere Gase, mit denen das Produkt in Berührung gekommen ist, und e) Schäden durch Wasser, das auf oder in ein elektronisches Gerät gelangt ist.

Die Gewährleistung verliert bei Verkauf oder Weiterverkauf außerhalb der Region des Erstkaufs ihre Gültigkeit. Bei einem Produkt, das in einem Land der Europäischen Union („EU“) oder der Europäischen Freihandelszone („EFTA“) erworben wurde, heißt „Region“ die EU und EFTA.

Garantieansprüche für defekte Produkte sind vom Erstkäufer an die Verkaufsstelle zu stellen.

Diese Garantie ersetzt alle anderen ausdrücklichen oder stillschweigenden Gewährleistungen einschließlich aller stillschweigenden Gewährleistungen bzgl. der Marktgängigkeit bzw. Eignung für einen bestimmten Zweck. In einigen Ländern ist eine Beschränkung der Dauer der stillschweigenden Gewährleistung nicht zulässig. Daher gilt dieser Ausschluss unter Umständen nicht für Sie.

ResMed haftet nicht für Neben- oder Folgeschäden infolge des Verkaufs, der Installation oder der Benutzung seiner Produkte. In einigen Ländern sind der Ausschluss bzw. die Einschränkung von Neben- und Folgeschäden nicht zulässig. Daher gilt dieser Ausschluss unter Umständen nicht für Sie.

Diese Gewährleistung verleiht Ihnen bestimmte Rechte. Möglicherweise haben Sie auch noch andere Rechte, die von Land zu Land unterschiedlich sein können. Weitere Informationen zu Ihren Gewährleistungsrechten erhalten Sie von Ihrem ResMed-Fachhändler oder der ResMed-Geschäftsstelle.

Die neusten Informationen zur beschränkten Garantie von ResMed werden auf ResMed.com bereitgestellt.

Weitere Informationen

Wenn Sie Fragen haben oder weitere Informationen zur Verwendung des Geräts benötigen, wenden sie sich bitte an Ihren Leistungserbringer.



Made for
 iPhone



ResMed Pty Ltd

MANUFACTURER 1 Elizabeth Macarthur Drive Bella Vista NSW 2153 Australia

See ResMed.com for other ResMed locations worldwide. AirMini, AirFit, AutoSet, HumidX and SmartStart are trademarks and/or registered trademarks of the ResMed family of companies. For patent and other intellectual property information, see ResMed.com/ip. "Made for iPhone" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPhone and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPhone may affect wireless performance. Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc. IOS is a trademark of Cisco, licensed to Apple Inc. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. Android, Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc. The Android robot is reproduced or modified from work created and shared by Google and used according to terms described in the Creative Commons 3.0 Attribution License. This product uses software developed by the ANTLR project (<http://www.antlr2.org>).

© 2020 ResMed 388135/1 2020-03

ResMed.com

 0123



388135